

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ**



Sayı : 35649853-TİM.KİB.GSK.UYG.2023/228-1088

Giresun, 10/04/2023

Konu : Malezyaya Yumurta İhracatı

E-POSTA

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ ÜYELERİNE SİRKÜLER
2023 /210**

Malezya Veterinerlik Hizmetleri Departmanı (DVS- Department of Veterinary Services) kanalıyla, Kuala Lumpur Ticaret Müşavirliğinin bir yazısına atfen, T.C. Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan 08/04/2023 tarih 84418512 sayılı yazıda;

Normal şartlarda ihracatı izne tabi olan sofralık yumurtaların ülkemizden Malezya'ya ihracatına 30.05.2023 tarihine kadar geçerli olmak üzere özel izin verildiği belirtilmektedir

Bilgilerinize sunarız.

e-imzalıdır
Şahin KURUL
Genel Sekreter a.
Şube Müdürü

Ek: Kuala Lumpur Ticaret Müşavirliği Yazısı ve Eki (4 Sayfa)

Karadeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği
Atatürk Bulvarı No:19/E PK.51 28200 GİRESUN
Telefon: 0.454.2162426 (PBX)
Faks: 0.454.2164842-2168890
e-posta: kib@kib.org.tr Kep: kib@hs01.kep.tr
Web : www.kib.org.tr

Şahin KURUL tarafından 5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Ayrıntılı bilgi için: Şahin KURUL – Şube Müdürü

T.C.
KUALA LUMPUR BÜYÜKELÇİLİĞİ
Ticaret Müşavirliği



Sayı : E-26249002-170.01.01-00084251288
Konu : Türkiye'den Malezya'ya Yumurta İhracatı
İzni

04.04.2023

TİCARET BAKANLIĞI
İHRACAT GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

Malezya Veterinerlik Hizmetleri Departmanı (DVS- Department of Veterinary Services)'den alınan 31.03.2023 tarihli yazıda, normal şartlarda ihracatı izne tabi olan sofralık yumurtaların ülkemizden Malezya'ya ihracatına 30 Mayıs 2023 tarihine kadar geçerli olmak üzere özel izin verildiği belirtilmektedir.

Yazıda devamla, ülkemizden, Veteriner Sağlık Sertifikası'nın bir örneği ile onaylı yumurta üreticisi firmaların listesi talep edilmektedir. Bahsekonu yazının bir örneği ekte sunulmaktadır.

Konunun Tarım ve Orman Bakanlığımızla paylaşılması ve talep edilmiş olan sertifika örneği ile üretici firmalar listesinin (ihracatçı firmalar listesine Müşavirliğimizce ulaşılmıştır) Müşavirliğimize iletilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Setenay İYİGÜN
Ticaret Müşaviri

Ek: Table Egg-Turkiye

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: 16CF913D-E763-4389-9973-978FC0F1D013

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Office of the Commercial Counsellor, Hampshire Place Office, 157

Hampshire 1, Jalan Mayang Sari, 50450 Kuala Lumpur/Malaysia

Telefon No: +603 2163 09 10 Faks No: +603 2163 0911

e-Posta: kualalumpur@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi: tb.kualalumpurticaretmusavirligi@hs03.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için:

Setenay İYİGÜN

Ticaret Müşaviri

Telefon No: +603 2163 09 10





DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES

Jabatan Perkhidmatan Veterinar

Ministry of Agriculture and Food Security
Wisma Tani, Blok Podium Lot 4G1 & 4G2
No. 28 Persiaran Perdana, Presint 4
62630 PUTRAJAYA
MALAYSIA

Tel : 603-8870 2000
Fax : 603-8888 6021
Email : pro@dvs.gov.my
Website : www.dvs.gov.my

Ambassador
Turkish Embassy in Kuala Lumpur
Menara Tan & Tan
Level 18, 207 Jalan Tun Razak
50450 Kuala Lumpur
Malaysia

Ruj. Kami : JPV/PBS(Q)/600-10/1/ 59 (5)

Tarikh : 31 Mac 2023

Dear Sir,

THE EXPORTATION OF FRESH TABLE EGGS FROM TÜRKIYE TO MALAYSIA

The matter above is referred.

2. We would like to inform that; Malaysia is allowing exportation of fresh table egg from Türkiye into Malaysia. This special approval taken effect from the date of this letter till 30th May 2023.

3. Attached together the Regulation of Importation of Eggs into Malaysia. We seek your assistance to provide us a sample of Veterinary Health Certificate and list of approved export egg farm(s)/establishment(s) to be registered in our import/export system.

4. We greatly appreciate your continuous support and cooperation in ensuring the health status of fresh table egg to be exported from Türkiye to Malaysia

Thank you.

Yours sincerely,

(DR AKMA BINTI NGAH HAMID)
Department of Veterinary Services Malaysia
Ministry of Agriculture and Food Security

- c.c
1. Deputy Director for General (Veterinary Health) DVS
 2. Deputy Director General (Development)
 3. Senior Director Disease Control and Veterinary Biosecurity Division DVS
 4. Director General MAQIS

mm/skie/2023



REGULATIONS FOR THE IMPORTATION OF EGGS INTO MALAYSIA

- A. Products : Table eggs
B. Country of export : Türkiye
C. Purpose : Human Consumption
D. Regulations for importation :

1. Import Licence

Each consignment of egg and egg products shall be accompanied by a valid import permit issued by the Malaysian Quarantine and Inspection Services Department (MAQIS) permitting the importation into Malaysia.

2. Veterinary Certification

Each consignment of egg and egg products shall be accompanied by an official veterinary health certificate in English issued by the Government Veterinary Authority of the exporting country certifying that;

- 2.1 The country or part of the country or state of origin has been continuously free from Avian Influenza, Newcastle disease, and Fowl Cholera for the past twelve (12) months prior to and till the date of export.
- 2.2 The egg(s) were derived from farms that are accredited to be free from *Salmonella pullorum* and *Salmonella enteritidis*, and no case of infectious or contagious poultry diseases had been diagnosed or occurred on the farm in the preceding three (3) months prior to export.
- 2.3 The egg(s) is derived from the farm which is under the supervision and approved for export by the government veterinary authority of the exporting country (the name, address and establishment number of the farm, as well as batch number and date of production, must be clearly stated in the certificate).
- 2.4 The egg(s) were processed, packed and stored under sanitary condition and do not contain any preservative, colouring, residue or any foreign substance or harmful material injurious to health and that every precaution had been taken to prevent contamination during the processing, packing, storing and prior to export.
- 2.5 The egg(s) have been handled and packed in appropriately sanitized packaging materials and containers in a hygienic manner.
- 2.6 The egg(s) must be labeled with a unique identifier code, issued by the competent authority of exporting country to be able for traceability of the producing farm.
- 2.7 The egg(s) destined for export to Malaysia are safe, wholesome and fit for human consumption.

3. Transportation

Each consignment of eggs imported into Malaysia shall be carried by ship or aircraft or any vehicle directly to the prescribed landing place in Malaysia.

4. Other Conditions

- 4.1 All applications for importation of eggs into Malaysia shall be made by filling up the application form entitled "Application for export of meat, poultry, milk, egg and products to Malaysia" which can be downloaded from Department of Veterinary Services, Malaysia (DVS) website (www.dvs.gov.my). The completed application form shall be sent through the importing companies in Malaysia to the address below:

Head of Import/Export Service Section
Disease Control and Veterinary Biosecurity Division
Department of Veterinary Services, Malaysia (DVS)
Ministry of Agriculture & Food Security Malaysia
Wisma Tani, Level 5, Block 4G1, Podium 1A, Precint 4, 62630 Putrajaya

@ skie@dvs.gov.my

4.2 DVS has the right to enquire for any document or detail information from the applicants. In the event that the applicants (importer or exporter) fail or unable to provide or to comply with any of the above requirements, the DVS has the right to reject or not to approve the application

5. Sampling

5.1 Each consignment of pork products imported into Malaysia shall be subjected to inspection by the authorized officer of MAQIS and random samples will then be collected for laboratory testing in DVS Laboratory. Malaysia has the right to reject positively tested consignments. The positively tested consignment will be destroyed or returned to the country of origin as defined MAQIS Act 2011 (Act 728) and the cost will be bear by the importer.

6. Suspension of Import

The Director General of Veterinary Services or the State Director of Veterinary Services Malaysia may at any time when deemed necessary suspend the importation of the products either temporarily or permanently in the event of disease outbreaks or suspected disease outbreaks or in case of importation in contravention of the above regulations.

7. Right to Amend Import Regulations

The Director General of Veterinary Services Malaysia reserves the right to amend the above regulations at any time as he may deem necessary.

**DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
SECURITY, MALAYSIA
(Revised on: 31 March 2023)**